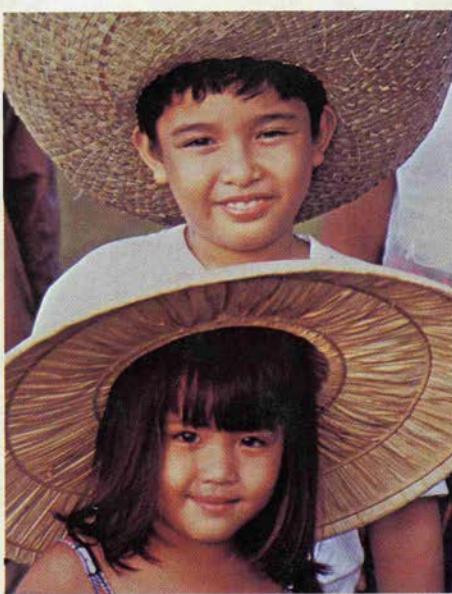




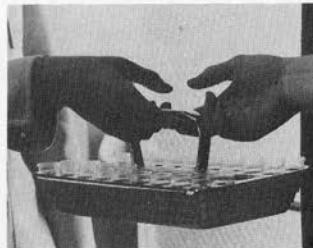
聖徒之聲

第25卷 第四期
1983年 四月份



「宿霧的秘密」：一個菲律賓家庭的故事





5



18



27

總會會長團

甘賓塞 羅慕義墨林

興格萊戈登

十二使徒議會

彭孫泰福 彼得生馬可

洪德豪惠 孟祿多馬 潘培道

艾希頓馬文 麥康基布司 貝利多馬

海大衛 傅士德雅各 麥士維尼爾

顧問委員會

培勒羅素 鄧樂倫 賓納嘉立斯

譚她查爾斯 李喬治百啟 布實安慈歐

國際雜誌編輯委員會

編 輯：培勒羅素

總 編 輯：希勒賴哩

助理編輯：米基大衛

兒 童 版：辛達沙賓妮

設 計：紀齡羅傑

製 作：派斯羅文

聖徒之聲編輯委員會

發 行 人：Larry Hiller

繕譯部主任：劉春華

編 輯：孫玉筠

製 作：姜志媚

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

香港發行中心

香港九龍彌敦道六九一號

永如大厦三樓

承印者：捷悅印刷有限公司

香港灣仔洛克道186-192號

銀城商業大廈1401室

訂閱價目：

港澳地區：

零售每本港幣二元

全年十二期港幣十八元

台灣地區：

零售每本新台幣十五元

全年十二期新台幣一三〇元

目錄

中華民國七十二年四月份
一九八三年四月份

INTERNATIONAL MAGAZINES

APRIL 1983

故事與特輯

彼得就出去痛哭	興格萊戈登會長	1
承受祂的名	凱普亞狄芙	5
發現神之愛	基勒妙蓮	12
問與答		15
納爾遜羅素：服從的心得	約翰遜連尼	19
保持平衡	歐士德拿唐納	24
宿霧的秘密	羅慕義理查	27
兒童欄		
祂已復生	沙俊維珍妮亞	32
手足情深	樂辛娜莉	34
知更鸟能進天國嗎	史達頓愛麗絲	36
本地專欄		
		39

亞洲地區：

空郵一年新台幣四八〇元，港幣八十元，美金十三元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣四十六元，美金八元

海外地區：

空郵一年新台幣六五〇元，港幣九十元，美金十五元

平郵一年新台幣三五〇元，港幣四十六元，美金八元

最

後晚餐結束後，耶穌和門徒離開耶路撒冷，上橄欖山去。祂知道即將面臨可怕的考驗，就對鍾愛的門徒說：

「今夜你們爲我的緣故，都要跌倒。

「彼得說，衆人雖然爲你的緣故跌倒，我卻永不跌倒。

「耶穌說，我實在告訴你，今夜鷄叫以先，你要三次不認我。

「彼得說，我就是必須和你同死，也總不能不認你。」（馬太福音26

：31，33—35）

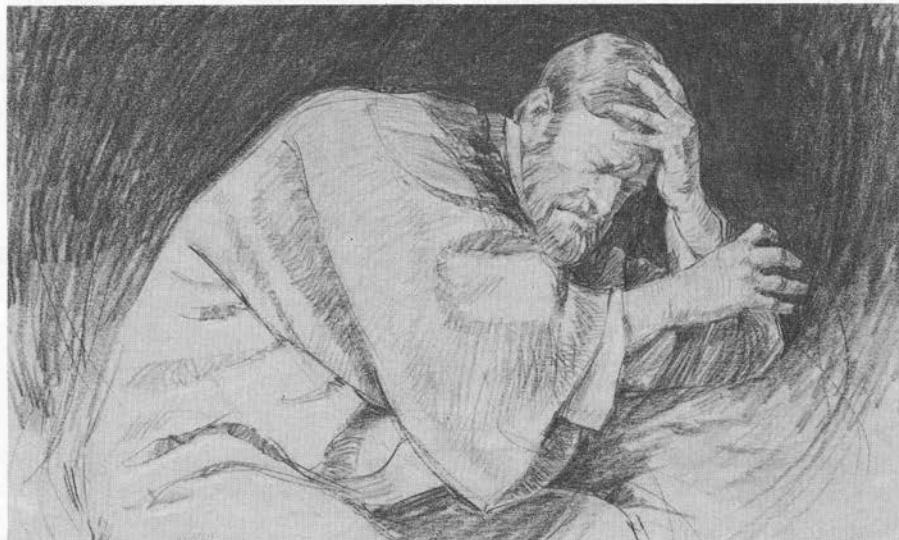
不久，就出現了客西馬尼園可怕的劇痛之一幕，繼而是主遭出賣。衆人把耶穌帶到該亞法的院子，「彼得遠遠的跟着……直到大祭司的院子，進到裏面，就和差役同坐，要看這事到底怎樣」（馬太福音26：58）。

這場審判極盡嘲弄，正當耶穌遭控訴者吐唾沫，拳撲，掌摑時，有個使女看見彼得，就說：「你素來也是同那加利利人耶穌一夥的。

「彼得在衆人面前卻不承認，說

彼得就出去痛哭

總會第二副會長 興格萊戈登會長



，我不知道你說的是甚麼。

「既出去，到了門口，又有一個使女看見他，就對那裏的人說，這個人也是同拿撒勒耶穌一夥的。」

「彼得又不承認，並且起誓說我不認得那個人。」

「過了不多的時候，旁邊站着的人前來，對彼得說，你真是他們一黨的，你的口音把你露出來了。」

「彼得就發咒起誓的說，我不認得那個人。立時鷄就叫了。」

「彼得想起耶穌所說的話，鷄叫以先，你要三次不認我。他就出去痛哭。」（馬太福音26：69—75）

這句話多哀婉動人！彼得曾斷言對主忠心耿耿，堅定不移，永不會否認主。可是他因世人而膽懼，被自己肉體的軟弱所克服，惟恐受控訴非難，就意志崩潰。當後來醒悟到本身的過錯和軟弱時，「他就出去痛哭。」

讀到這記載，我不禁同情彼得。我們當中有很多人都像彼得一樣，我們何嘗不是聲言會忠心，表明自己的決心和壯膽，甚至有時會公然宣稱不論在任何環境下定必做正義之事，維護真理，對人對己問心無愧。

然而壓力與日俱增，有時是社交上的壓力，有時是私人的慾望，有時是虛妄的抱負。由於意志漸弱，原則逐漸鬆懈，對誘惑讓步，結果隨後而來的是懊悔、自責、痛悔灑淚。

有崇高目標，卻一事無成，這是我們幾乎每日都見到的人間大悲劇。人有高尚的動機，有值得讚賞的抱負，有足夠的能力；祇可惜自律不足，

懶散怠惰，讓慾望奪去他的意志。

記得曾認識一個人，他不是教友，是一間著名大學的畢業生，具有無限潛質。這個受過高等教育，前程無可限量的青年，夢想要幹一番大事，於是去實現他的夢想。頭幾年，他在公司受到賞識，職位越升越高，機會也越來越大，過了十多年，他已高高在上了。由於身任高職，於是在社交場合開始手不離杯，像許多人一樣，對酒漸漸難以自制；而成爲酒徒，犧牲在這種無法抑制的嗜好中。他雖求助，卻自視過高，不好好自律，不遵循從援助者所定的飲食規限。

他有如一顆隕星，在下跌中不幸燒毀，湮滅在黑夜中。我向一個又一個的朋友打聽他的下落，終於查到他悲慘結局的真相。這個一開始抱崇高目標，才華顯赫的人物，最後在大城市貧窮潦倒而死。他一度像古時的彼得，肯定自己有足夠力量和才幹發揮潛質，可惜他放棄這份才幹。我深信他在挫敗中亦像彼得一樣，出去痛哭。

我又想起另一個人，我與他很熟。當我多年前在英倫諸島傳道時，他加入教會。他有吸煙習慣，在加入教會初期，他祈求力量，主答覆他，令他有力量克制壞習慣，他仰賴神，在生活中享有前所未有的快樂。可是好景不常，他開始有家庭和社交上的壓力。他降低標準，向嗜慾屈服，他再次給煙草味迷住了。若干年後，我們相遇，談及他過往美好的日子。他，像彼得一樣，痛哭起來。他歸咎這，歸咎那，我禁不住向他覆述加西阿斯

的話：

「親愛的布魯特斯，我們屈居人下，毛病不出在我們的宿命，是出在我們自己。」（凱撒大帝，第一幕第二景）

我可以繼續訴說還有許多人開始時有崇高理想，卻不能努力持續，枉有堅強意志，到頭來軟弱不振。這些人趨於自私，不肯發揮慷慨的本質，貪戀財物，在生活中自私自利，缺乏神靈指引，不與人分享本身的才幹和信心。主評論這些人說：「到了查看的日子，審判的日子，和憤怒的日子，這將是你們的哀悼。收割已經過去，夏天已經結束，可是我的靈魂還沒有被拯救！」（教約56：16）

對於像彼得的人，在剖白愛主，愛主的事工後，卻出聲或默默地否認祂的，我尤其要說句話。

我清楚記得有個青年，他有很大的信心和熱忱。在我人生的一段困難日子中，他是我的朋友，曾給我忠告。他的生活方式和熱心服務的態度，顯示出他愛主，愛教會事工。可是他逐漸被跟他來往的人誘離正道，他們以諂媚手段利用他發展雙方合作的事務。他不能引導他們轉向他的信仰和行為，反之慢慢抵受不住誘惑，背道而馳。

他從未否認過往所遵行的信仰，他毋須這樣做。可是他那變質的生活足以證明他已放棄以前的信仰。多年後，我再遇到他，他說起話來有如一個幻想破滅的人，他垂頭喪氣的吐露自從離棄一度珍惜的信仰後，人生變

得漫無目的，述說一切後，他，有若彼得，痛哭起來。

最近與一位朋友談及雙方所認識的一個人，在所有人心目中，這人事業非常成功。「他在教會活躍嗎？」我問。朋友回答：「他內心知道教會是真實的，可是沒有膽量接受，恐怕一旦承認自己是教友，守教友標準，就會遭現時所接觸的社交圈子排斥。」

我思索：「像彼得曾否認自身確定的知識一樣，時候會到，雖可能不至到晚年，這人始終會在靜靜的反省中發覺自己竟因紅豆湯出賣了他長子的名分（參看創世記25：34）。到時他會悔恨、憂傷和流淚，為因他會醒覺自己不單在生活中否認主，還在孩子面前否認祂，使孩子在成長中得不到信心的扶持。」

主親口說：「凡在這淫亂罪惡的世代，把我和我的道當作可恥的，人子在他父的榮耀裏，同聖天使降臨的時候，也要把那人當作可恥的。」（馬可福音8：38）

重提彼得，他否認耶穌，於是痛哭。他醒悟到他的過錯，就悔改弱點，回頭以後，成為有力的傳道人，提高聲音為復活的主作見証，他以高級使徒的身份奉獻餘生見証活神之子耶穌基督的使命、死亡及復活。在五旬節他作動人的講道，使羣衆受聖靈感動而扎心。藉主所賜的聖職權柄，他與約翰施神蹟醫治跛子，招致迫害。在公會提訊時，他無畏地替弟兄們辯護。他接受異象，使福音能傳播給外邦人。（參看使徒行傳第二至四章及

第十章)

他奉召捨了網，得人如得魚（馬太福音 4：19），他為見証那位召喚他的主，不惜受鐵鏈囚禁和入獄之苦，最後慘厲的殉道而死。他不負復活之主對十一位使徒所作的最後訓示，始終忠於主的重託，去「使萬民作我的門徒，奉父子聖靈的名，給他們施洗」（馬太福音 28：19）。就是他，以及雅各和約翰在本福音期重回大地復興神聖聖職。憑此聖職權柄，耶穌基督教會得以在末世成立，在今日亦藉此聖職力量發揮效用。上述強大的事工，以及許多未述及的事工均由彼得所執行。他一度否認主，憂傷痛悔，重新振作，在主昇天後繼續推行主的事工，並參與本福音期的復興工作。

如今若有人在言行上否認本身信仰的，願你能從彼得的例子中獲得安慰和決心。同時，你亦有方法回頭，用你的力量與信心與別人的力量與信心聯合起來，建立神的國度。

結束時，讓我述及我所認識的一個人，他自少熱愛教會，直到他經商時，事業的雄心使他着了迷，他逐漸否認那信仰，他所過的生活表明他差不多已否認對教會的忠信。幸好在他未泥足深陷之前，聽到良心的低語，於是臨崖勒馬，痛改前非。今日，他是錫安一位出色的支聯會會長，也在一間享譽美國及全球的工業機構中擔任高級行政人員。

親愛的兄弟姊妹，你若是疏遠了教會，離棄了教會的教導，教會需要你的歸來，你也需要教會。你會找到很多人願意以諒解的心傾聽你，向你伸出扶持之手，懷着熱情助你尋找歸途。縱使將有盈盈淚水，但那不是痛苦而卻是歡欣之淚。

願主以靈的力量打動你，令你更熱切歸向祂。願祂堅強你行義的意志。當你重新歸向你內心知道是真實的事時，願你的喜樂可以滿足，願你的平安甜美稱心。 □

給家庭教導教師的建議

以下是教導重點，可用於家庭教導的討論中：

1. 保持崇高目標。
2. 以正義行為來表示愛神。
3. 加添信心來建立神國。
4. 緊記我們能改進自己的生活。

討論輔助點：

1. 叙述你的個人感受，以闡明在生活中發揮天父屬靈兒女的潛能有何重要。

2. 本文章可有任何經文或引述供家人大聲讀出和討論嗎？
3. 預先與一家之主傾談，會使這討論有更好效果嗎？主教或定額組領袖有任何關乎「持守到底」的信息帶給一家之主嗎？

承受祂的名

凱普亞狄芙



若 千年前的一個初春，我挽着小甥女莎莉的手，好幾小時，在高樹的樹蔭下，我們沿着小溪床，小心翼翼從一塊石跨到另一塊石上，就這樣選擇可行的路徑。我們舉步，躊躇一下，伸腳踏在另一塊石上，稍候片刻以保持平衡。潺潺流水聲有若音樂般伴奏着我們所創的步姿。

不多久，我們沿路來到一個空曠的牧場，那裏的一些高大木棉樹最近給砍了下來。走過高高的草叢，我挽着莎莉的手，她仔細地一步接一步的沿着砍下來的一株樹由頭至尾來回走動。我們察覺在這個春天時分，嫩綠的幼苗從地面冒出來，也看到冬雪朝往山峯融化。大自然的一切似乎在顯

露神的創造，顯示祂對我們的大愛。

這個下午我們留連忘返，直至黃昏微風送爽，才想起這特別的一天要結束了。

走近通往我家的窄斜花園小徑時，我放開莎莉的手，讓她先走。好一會兒，我倆的手靠在一起。就在當天共享大自然樂趣的溫暖日子中，我們彼此建立了一種維繫。

剛要到屋子附近的空地，我們停下來。我彎身舉高莎莉，讓她細看樹枝上知更鳥的小巢。

就在這難忘的一天結束時，給小甥女舖床之前，我們跪下禱告。她說出感謝的話，包括感激那小溪、滑石、大樹，還有知更鳥巢。懷着再度感謝這些美好祝福的心情，我給她蓋好被子，吻她道晚安。她攀身用雙臂摟着我的脖子，拉我靠近她，然後低聲說：「我希望我們是一家人。」

「莎莉，親愛的，我們根本是一家人呢！」我趕快解釋說。

「不，我意思是同一個家庭。我姓勒，你姓凱普，大家有不同的姓。我意思是，假如你是我的姊姊，我們是同一個姓，那就好了。」

雖然她年紀很小，我感到若能令她領悟一項偉大的永恒真理，她也許能對我們的永恒關係有安全感。

「莎莉，我們真的同一個家庭。你瞧，我們全都是天父的兒女，我們每一個都是；這樣，我們就是屬於一個大家庭了。我們是兄弟姊妹，耶穌

我們無法救贖自己。為我們贖罪，身受苦楚和死亡的，就是基督。

是我們的兄弟，也是我們的長兄。」

「那末，耶穌是姓甚麼的？」她問道。

「莎莉，我們知道耶穌基督是我們的救主就行了。」她天真無邪，把「基督」的姓加在我的名字上，使我們看來是一家人。

「不，不，親愛的！我們不是這樣把姓加在一起的。」

「爲甚麼不？」她問道。我希望她明白我們與救主之間的神聖關係，就解釋說：「我想，可能我們有時不夠好，我們仍未配稱。」

她聽後，用肘托起身子。「你做了甚麼錯事？爲甚麼你不停止做這事，使我們能夠全都是一家人？我們人人都可以有祂的姓的。」

我深思莎莉這個簡單問題的答案。這些話似乎我內心初次聽到的。然而，只不過是兩日前，我在聖餐聚會已聽過這番話。過往我老聽到這樣的話，可是此時的感受卻迥然不同。我似乎是全心全意的聽：「……他們願意承受祢的名，常常紀念祂，遵守祂賜給他們的誠命……。」（教約20：77）

這所指的，不正是我們一直所談及——我們有責任承受神的名，答允常常紀念祂，遵守祂的誠命？

莎莉當時對我的解釋似乎感到安心和滿意，而多年來，對於每星期重新立約承受主的名，我一直探求這項神聖教儀的更深意義。每星期日如是

，那麼平日又怎樣呢？對於孩子、少年或成年人，這有分別嗎？不論春夏秋冬，這聖約會影響我們的生活嗎？應該影響我們的一生嗎？對這神聖教儀消極，視此爲例行公事，我們能承擔後果嗎？

耶穌基督來到世間「爲世人被釘死在十字架上，承担世人的罪，且聖化世界，清除一切不義；

「好使所有人經由祂而得救。」（教約76：41—42）

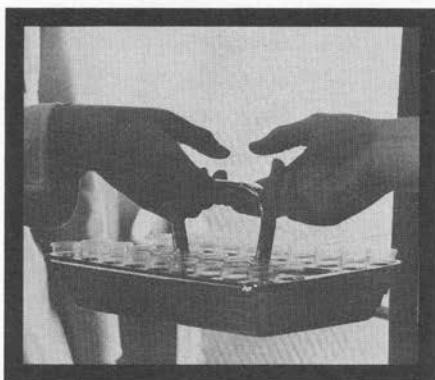
我們無法救贖自己。爲我們贖罪，身受苦楚和死亡的就是基督。就是在客西馬尼園，祂的痛苦大至非人所能理解，我們罪的重擔使祂劇痛和心碎，使祂在肉體和靈魂的苦痛中每一個毛孔流血。當我們藉着聖靈恩賜領悟到客西馬尼園的實況，就瞭解到憑祂的大愛，我們有力量與罪搏鬥，忍受那種難與基督相比的苦楚，得以克服自己的罪惡。

我們可以體會這種愛嗎？只要我們盡本份，救主的贖罪就能救贖我們，使我們配稱，超昇。

我們的本份就是以悔改罪過，受洗，接受聖靈，遵守一切誠命來接受基督的贖罪。

「我們信由於基督的贖罪，所有人類都可以藉着服從福音的律法和教儀而得救。」（信條第三則）

於受洗加入教會時，我們與救主立約承受祂的名。我們每日可記得這洗禮的聖約，在生活中做我們真正想



起變化的，乃是那明白領受聖餐意義的人的靈魂。

去履行的重務？

你、我、和莎莉，所有人，都有聖餐的神聖教儀助我們記起主的贖罪，助我們不斷着重每日的進步，邁向超昇。聖餐是個珍貴而神聖的提示，不僅在星期日，還在星期一、星期二、星期三，甚至遍及全年；不論在人生得意之時或失意之時。對莎莉，對你和我，有一件事是確實的，就是救主非常愛我們。

論到神的兒子，阿爾瑪書第七章：第十一至十三節如此說：

「他要出去，嘗受每一種的痛苦、折磨，和試探；……他要承担他人民痛苦和疾病的話得以應驗。

「……他要承担他們的軟弱，使他的內心好按照肉身而充滿慈悲，使他好藉着肉身而知道如何按照他人民的軟弱而救助他們。」

羅慕義墨林會長的見解使我領悟到領受聖餐的真義，使我改變了自己的生命：

「領受聖餐並非一種消極的崇拜方式。我們並非僅以紀念世間歷史事蹟的態度去紀念主的受難與死亡。聖餐儀式本是令人振作而靈性的。救主

說及聖餐『是要向父證明你們常常記念我。』（尼腓三書18：4—9）

「為要向父證明，我們就得運用思考力，集中思想向父證明之事。我們不僅領受聖餐的象徵物，以紀念救贖主，證明我們確常常紀念祂，還向

父證明我們願意承受祂兒子的名，必遵守祂的誠命。時下世人有個教義，認為聖餐的具體象徵物經祝福而化為耶穌的肉和血。我們不教此種教義，

因我們知道參與聖餐時，起變化的，乃是那明白領受聖餐意義的人的靈魂。領受者會受至奇妙的影響，因他們有主的靈與他們同在。」（大會報告，1946年4月版，第47頁）

弟兄姊妹，當你我感到自己極不配稱，愧於承受祂的聖名，對自己的缺點有更大的反省；當肉體軟弱，靈魂苦於自覺未盡本能而失望；這時，我們會感到自己既未配稱，倒不如暫且退避，恨不得暫斷與救主之間的神聖關係。在這般時刻，即使我們不配稱，即使我們仍未改變，偉大的贖罪恩賜仍一再呈獻予我們。在你覺得需要疏遠主時，你會竭力呼求祂嗎？當抗拒主的感覺咄咄逼人時，你會順從祂的旨意嗎？

於奮力掙扎，趨向完善時，我們的靈魂會伸展至更謙卑和感激的境界，更準備好接受這項恩賜，因為我們萬分需要這恩賜——事實上，要得到永恒酬賞，就必須擁有這恩賜。

聖餐聖約的目的總是有效的。這聖約是一項恩賜，當我們準備好自己施行其目的時，這恩賜變得更有價值。如今我想對莎莉說：「親愛的，把我的名字配在救主的名字上吧。」祂說我們能做到，祂渴望我們這樣做。

祂渴望我們安然承受祂的名。

當你我極其需要這恩賜時，這恩賜能貫透我們的靈魂，使我們能發揮其功效。

要以飢渴慕義的精神來到聖餐壇前。這是自我評值、矯正目標、必要時下決心改過自新的時候。就在聖餐之時，聖餐之地，我們判斷自己，更了解這項神聖恩賜，贖罪的真諦，更領悟我們有權利獲主的靈與我們同在，在生活中處處帶領我們。

當我們逐漸朝着這個靈性水平上進，必然會開始體驗到我們前生曾應允與神合作的事——協助促成每個人在那計劃之下得到救恩與永生。

有神靈經常陪伴，我們整日就份外不同，神靈會在我們的言語、日常工作、學校、公路，甚至市場中顯露祂的力量；日復一日，我們的行為漸趨向無私，我們更會體諒別人，更有不斷為人服務的心願，到處行善。往往，我們不單承受祂的名，還在容貌上蒙得了祂的形像（阿爾瑪書5：14）。

基督在世時，已有人實驗過這種歸信的過程。有數人獲准與基督結成密友，漸漸，這幾位最初的門徒變得更諒解人心，靈性增長得強而有力，且具影響力。

保羅的改變更是動人。往大馬色的途中，他見到救主，自此，他的言行、終身事業、及每日的步伐均迥然不同。

在我們的大馬色途中，雖則沒有那般動人，我們有過這種經歷嗎？從這種經歷中，我們會見到神蹟，會更明白神的力量，甚至參與其中。當我們能以救主看我們的眼光彼此看待，我們的人生自會改變，自必以救主教導我們的方式去彼此教導，追求靈性，為祂所作証的事彼此作見証。與人相遇時，會有如某人所說：「我們不僅交談，且心靈溝通。」這種溝通非限於朋友與摯愛的人之間，凡我們有責任照顧其永恒福利的，我們都如此待之。有神靈同在，我們自當非以世人眼光看事物，而是更具救主的慧眼，我們必學習聽從靈的聲音。

羅慕義會長對一羣被解除教會召喚的姊妹說：「祈求主助你每日在生活中有主的靈與你同在。努力進取，你就會知道其美妙之處，你就能聽到及回應主的聲音。今生的安慰乃是藉此而來……聆聽靈的聲音，洞悉靈的指示，然後勇於遵從。」

在此刻想想隔鄰的那位弟兄或姊妹，或者就在附近，對面街，或路上的那個人。你會與神和諧，試以救主的眼光來看那人嗎？你會關懷那位弟兄或姊妹，減輕他們的重擔，使他們有愉快的一天，擴大他們的理解力，增加他們的希望？你認為救主怎樣做，你就會努力怎樣做？你能做到嗎？你願意去做嗎？

這星期我們每人都有機會在生活中實行領受聖餐時所重溫的聖約。你

有神靈經常陪伴，我們整日就份外不同，……我們會到處行善。

内心能感到一種增強的力量，一個熱切的心願，有更大的承諾關懷他人？你有個人見証，知道你能教導他人，與救主一同教導，甚至教導坐在你身旁那位陌生的弟兄姊妹。你會認真地思考這是何樣的真實？

倘若你真心努力如此行，你會被一種溫和舒暢之情所圍繞，令你語氣變得溫和，心腸軟化，你內心會湧出關懷的深情。當你奉主的名服務，你會感受到神靈。這是個靈性經驗，是我們所追求的，只要你紀念祂，有祂的靈與你同在，你就可享有這種經驗。

關懷他人，就能改進自己，得以更配承受祂的名。就是在平常的工作，表面上例行的職務，以及相熟的關係中，我們才能表現自己是否配承受主的名。

想想救主會怎樣待人；那末，在教會，在公共汽車，在雜貨店，教室，尤其在家中，我們就設法照救主那樣彼此看待，洞察彼此的神聖潛能，並把握機會與人分享聖靈在你內心所啟發的永恒真理。救主在生命快將結束，正為我們受苦之時，說出何謂祂的門徒：

「我賜給你們一條新命令，乃是叫你們彼此相愛。我怎樣愛你們，你們也要怎樣相愛。」

「你們若有彼此相愛的心，衆人因此就認出你們是我的門徒了。」（約翰福音13：34—35）

每當承受祂的名，生活中每一樣

作為皆可成為一項與主訂立的聖約。每於努力追求完美，然所做的卻又不符理想之時，我們自必比以前抱更深的感恩之心，急欲到安息日聖餐壇前承諾再三努力跟隨主，讓內心燃起偉大的重生之感，讓創傷之靈得到安撫。

新的一天，新的一星期，新的一個機會，我們歡迎再有機會獲得更深的感受，付出更真誠的關懷，更大的諒解之心，更有意義地教導，並時時紀念祂，有祂的靈與我們同在。

若干年前的那一晚，我手握莎莉的小手，緊緊的握了最後一握，然後用腳尖悄悄走出她的睡房，一股感激而虔敬的感覺湧上心間，領悟到就在我幾乎整個下午握着她的手越過小溪，跨踏石頭，跨過樹木，舉高她觀看知更鳥巢所揭開的生命奇蹟之時，這小孩竟引領我展開探索，進而更了解一項偉大的永恒真理。班傑明王向我們解釋道：

「由於你們所立的約，你們要被稱為基督的孩子，他的兒子們，和他的女兒們；因為看啊，今天他已在屬靈方面生下了你們；因為你們說你們的心已藉著對他的名的信心而改變了；所以你們都已從他而生，並已成為他的子女。」（摩賽亞書5：7）

我們人人都可以成為一個大家庭。若你在做一些不應之事，試試思量莎莉所問我的問題：為甚麼不停止做？這往往並非易事，但有主的幫助，就能克服。□



發現神之愛

基勒妙蓮



幾

年來，說及神之愛的經文對我有特別的意義。裏面的真理用字優美，觸發我的思想，令我感受良

多。但最重要的，我深愛經文，乃由於經文與我重要的靈性經驗息息相關。

其中一個經驗發生於一個忙碌節



日假期的深夜，我正在忽忽找經文來加強下星期日的聖餐講道。而我的思想紊亂，想着如何應付快要來訪的親友、未完成的假日準備、及亂七八糟的家。我不明白自己為何會答應主教在這緊張的時刻講道。查閱好久，仍沒有頭緒，最後，翻到尼腓一書第十一章，裏面敘述尼腓在偉大的異象中看到救主的出生及早期傳道，不知怎的，在以往的閱讀中，這異象並沒有在我身上發生任何作用。那天晚上，那些字所包含的意義深深的打動了我。尼腓歡欣地寫：

「天使對我說：看啊，這是神的羔羊，就是永恆之父的兒子！你知道你父親所看到的那棵樹的意義了嗎？」

「我回答他說：知道了，那是神的愛，這種愛發射到人類兒女的心中；所以，那是比所有他東西都值得渴望的。」

「他對我說：是的，而且是最能使靈魂快樂的。」（尼腓一書11：21—23）

這段經文對我來說好像新發現的寶藏，我第一次完全清楚領略到李海那白色果實的樹的意思。那極甜美的果子代表神那不可抗拒的愛。我找到講道的主題了——我找到力量應付接著的繁忙日子。壓力會增加，錢會花光；這全不要緊。我的心重新得到神之愛的溫暖及力量。

那夜狂亂查閱經文，最令我歷久難忘的，就是可貴的回憶重現腦海：我個人對神之愛的發現。

當時我快到三十歲了，仍是單身女子，我重新檢討我的生命方針，考慮要有一些重要的改變。一個我不願來臨的生日使我覺得老了很多。像很多單身教友一樣，我感到不能達到某些個人目標，我需要主的特別指示。於是，我生平第一次要求聖職領袖賜我一個祝福，這配稱的聖職兄弟以禁食來準備自己，並勸我也如此做。我們在一個星期日的清晨見面。

我留心聽祝福詞裏所提及的答案及解決方法。我很失望。主明智地讓我找尋自己的道路，反之，祂祝福我得到我真正的需要：我個人對神之愛不可否認之見証。祝福詞說及神特別關心我的生命及問題，當我記起祂的榜樣不斷影響我時，聖靈向我証實每一項的真實性。我的心充滿愛及感激，這些都是發自內心深處。我生平第一次真正體驗到神之愛，我不僅會忠心對祂，還可以用愛來回報祂。

我常常回想那次經驗的功效。知道神愛我，這知識怎能在生命中有這般持久的力量？對我來說，答案就是神與我接近，祂完全知道我隱藏至密的痛苦與恐懼——甚至我半夜的煩思。我並不是孤單！祂的愛使我放開顧慮，使我了解到雖則我的目標未能如願以償，但神的計劃，無論是怎樣，

總比我的好。

這經驗過後不久，主教請我在聖餐聚會講道，我樂意的答應了。就在聚會前的一天，我已充分準備好一篇講詞，內容富邏輯、智慧，並有適當的經文及學術資料支持。

星期六晚上，那位似乎連最細微的事都得到聖靈指引的主教打電話給我：

「明天講道時，不要照編定的講詞講，只要說出你心中的話。」

「但，我已費了很長的時間才準備了一篇精彩的講道詞。」

他堅決地說：「我要你說出內心的話。」

放棄悉心準備好的講詞並不容易。但，當我嘗試聽從聖靈的忠告時，最後，我很明顯知道：我應談談新獲得的見証——神之愛。對着一大羣人分享那麼個人、神聖的經驗，並不自在。

雖然我是一個經驗老到的教師，但那星期日走到講台時，我的心跳得很厲害，我開始講述我如何醒覺到神之愛。當我講述到隨後所感受到的溫暖與信任時，我打開那段象徵安全與安慰的經文：

「耶路撒冷阿，耶路撒冷阿，你常殺害先知，又用石頭打死那奉差遣到你這裏來的人。我多次願意聚集你的兒女，好像母雞把小雞聚集在翅膀底下。」（路加福音13：34）對我來

說，這比任何一段經文更美妙地傳達出神之愛具有明智而又親切的特質。

我選用了另一節適合的經文，特別講及人人皆可領受祂的愛：「靠近我，我必靠近你們；勤勉地尋求我，你們就能找到我；祈求，你們就得到；叩門，就為你們開門。」（教約88：63）

這篇講道實在很難，但比起我以往的講道，它對於我及其他的人有着更大的影響力。那些經文看來從未如此美妙和有意義；我也從未那麼確實的相信我在講台上所說的是真實的。

剛在最近，我在摩門經欣然找到另一節如詩般的經文，有力的提及神之愛：

「所有你們心地純潔的人阿，抬起你們的頭來，接受神的令人愉快的話語，並飽享他的愛；因為你們一定可以永遠這樣的，如果你們意志堅定。」（摩門經雅各書3：2）我立即注意這豐滿的詞「飽享」，雅各用這兩個字傳達了神那特別深厚的愛。

現在閱讀這段雅各的經文比在二十年前閱讀更覺意義深長。在這些年間，我從經驗及個人啓示中明白到很多有關神之愛的特質。我學習到祂的愛是無窮盡，永不止息的。我又學習到，不渴求這種愛、不尋找，就永遠不能感受得到。我也確實的知道，只要在福音中意志堅定，就能永遠飽享神之愛。□

問與答

僅答所問，非宣講教義。



：應教導孩子甚麼有關見証？

主答者：蘇母樂，五個孩子的母親，支聯會婦女會教育副會長。

我

認為父母應教導孩子們明白甚麼是見証，為甚麼要分享見証，及何時分享。

對教友而言，見証是非常個人性的，純粹是個人內心的表達，道出本身知道是真實的事，特別是見証耶穌基督的神聖身份及使命、見証斯密約瑟蒙召為先知、及現今先知的神聖召喚。總指導手冊解釋：「應儘量鼓勵作簡短而至誠的見証，和敘述促進信心的經驗。講道，旅行見聞，冗無和拉得很長的經驗敘述，以及日常的，重複的話都應勸阻。」（總指導手冊，第21期〔1976〕第20頁。）

兒童們不能單單在見証聚會中聽成人各種訴說而學到這些真實的原則。父母需要利用家人家庭晚會及私下的交談來教導兒童認識見証。開始時，最簡單的也許是在臨睡前去問孩子甚麼是見証。父母有責任幫助孩子逐漸加強瞭解力，甚至他們正確地知道見証所包含的是甚麼。

六歲大的兒童能學習簡單的概念——例如，每個禁食聚會都作出見証是不對的。每個兒童都能認識到，無論媽媽多好，「我愛媽媽」一語不是

福音上的見証。兒童也可以學習說出心中的說話，而不必用空洞的慣用詞句。若自小接受教導，一個青年能分辨出一項促進信心的經驗是與露營的「實際經過」是有分別的。

兒童也可以學習為甚麼要分享見証。他們可以在年幼時學習到由於聖靈提示他們說出所知道的真理，所以他們就要作見証。最理想的禁食見証聚會是由聖靈來帶領的，所以父母及教師要謹於激勵家人或班員在聚會中作見証。不應令兒童基於朋友的壓力、或要令祖母、男朋友、或所崇拜的教師有好印象而作出見証。

兒童應何時作出見証？很多兒童誤會禁食聚會是唯一可以作見証的機會。父母以身作則，就能使孩子知道私下有許多機會可以作見証的。父母如果經常在家庭閒談中作出對某個福音原則的見証，兒童們很自然的也會在談話中發表他們對福音的意見。爸爸若在餐桌前述出他如何向同事見証活着的先知，孩子們就受到鼓勵，會向教會以外的朋友分享他們所知道的。父母也可以在家人家庭晚會中給予經常的機會讓他們作見証。

正如所有的福音教導，父母應盡力積極地教導正確的原則，甚至他們在增加孩子的了解力時，也可以強調他做的正義之事，可以在家庭範圍內讓他學習作見証，這樣，兒童能學習怎樣在私人談話中，及較為嚴肅的教會聚會中作出見証，和應在何時才作見証。



我們是從啓示知道基督生於四月六日嗎？如果對的話，我們為甚麼要慶祝傳統的基督徒聖誕節？

主答者：韓德力斯羅吉，南加州地區教會教育部教師支援顧問；加州彼路士維狄斯支聯會會長團成員。

直以來，由於這題目的資料不完整，所以有着不同的意見。陶美芝雅各長老在耶穌是基督一書中提出救主可能生於公元一年四月六日。他的結論基於他了解救主生於春季，而教義和聖約第二十章第一節中說教會在「我們的主和救主耶穌基督肉身降臨後一千八百三十年」組織的。四月六日正是教會正式組織建立的日子。

另一方面斯密海倫在教義和聖約集註的初版中寫：「教會於一八三零年組織成立，並不視為對世人所公認的曆法給予神聖的權力……。這項啓示〔教約20：1〕所指的只是說教會在世人一致公認的主後一八三零年建立。克拉克路賓會長在福音的主一書中稱他仍未能提出救主真正生日的日子。

若要勸人不要過於探究這問題，可參考麥康基布司長老在塵世的彌賽亞一書所說：「我們不信憑着現今的知識——包括教會內外——我們能斷言主耶穌正確的降生日。」

那我們為甚麼要慶祝傳統的基督徒聖誕節？

其實，根據歷史學家波亞斯汀（Daniel Boorstin）所說，十九世紀早期，聖誕節只是一個沒有特別意義的民間節日而已。這是斯密約瑟及一般新英格蘭聖徒在當時所熟識的聖誕節，由於聖誕節是那時平民的節日，而非宗教節日，早期聖徒可能也沒有

想到要另設一天作為節日。

然而在十九世紀中葉，事實證明聖誕節開始增添有宗教意識。先知在一八四三年十二月廿五日凌晨一時左右被一羣自英國移民至此的教友的聖誕頌歌聲所弄醒。很明顯地，一般的歐洲人將聖誕節改變成為一個宗教節日，而這些移民只不過將那傳統習慣帶進納府。先知非常喜歡這件事兒，並記述：「使我内心起了一陣歡欣……他們來訪，我不覺想感謝天父，……我感謝他們的，並以主的名祝福他們。」

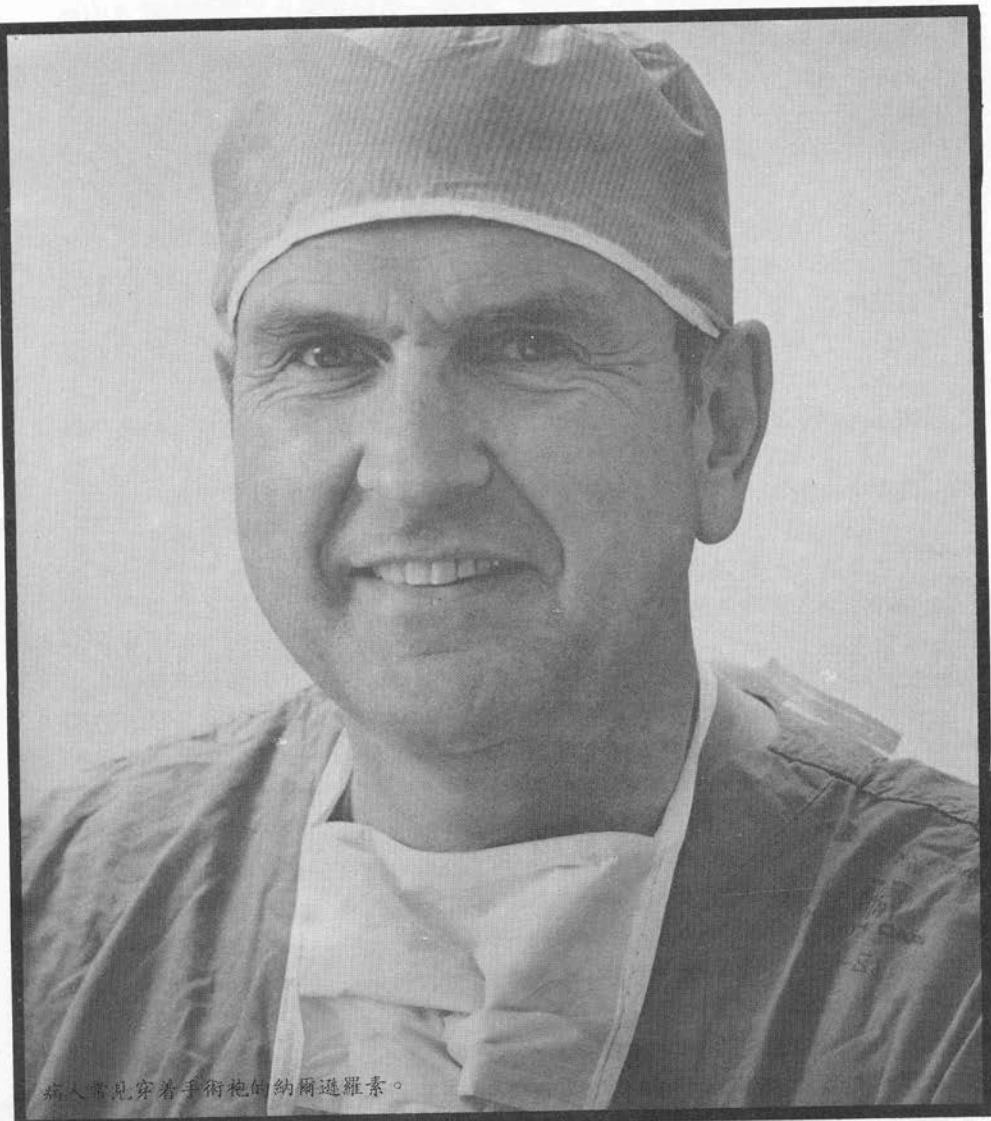
今天，全世界都公認聖誕節是慶祝救主降生的日子，我們與其他人一同慶祝也無妨。麥康基布司長老在摩門教義裏寫：「聖徒們參與有益的聖誕節慶祝活動。基督是不朽之父的兒子，因而促成無限而永恒的贖罪。聖徒正好趁聖誕節來重新思索基督降生的真實教義。」

明白這一點後，最重要的是我們慶祝救主的降生，在非正式的日子裏慶祝俗世或宗教的事件並非是少有的。例如，猶他州人於七月二十四日慶祝先驅者進入鹽湖谷。但事實上，第一個聖徒是於七月二十一日抵達；七月二十四日只不過是先知楊百翰抵達的日子而已。

若有啓示指示我們在一個特別的日子慶祝耶穌的降生，我們會樂意跟從。但在未有啓示之前，與世上其他人一同慶祝傳統的基督徒聖誕節是最好不過的了。□

納爾遜羅素：服從的心得

約翰遜連尼



病人常見穿着手術袍的納爾遜羅素。

四

周都是林林總總、閃閃生輝的儀器，在一道強光射照下，手術檯上臥着一位六十歲的老翁，他身上蓋了一塊綠色的手術布；布上有一個長長的方洞，露出他的胸，而另有一處則露出他的左腿。

在手術室內，納爾遜羅素醫生聯同其他七人組成一個手術小組：計有高級駐院外科醫生、外科護士、麻醉師、心肺機械專家、電腦專家、及兩位護士，其中一位是手術室負責人。我洗淨手，穿上消毒衣服，與他們稍為分開，站着觀察。

各就各位後，他們以熟練、敏捷的手法開始工作。這對於一名新手而言，真是非常驚訝之事。那高級駐院醫生靈巧地一力切開一條三十公分，約有胸骨那麼長的切口，然後很快的用消毒儀器把無數在傷口中流注的小血管封閉止血。

同時，納爾遜醫生在病人左腿上弄了一道切口，找尋一條要移植的靜脈。這是一項四重冠狀動脈的繞道手術——換言之，這手術要繞過四條滋養心肌的動脈管的阻塞，並且把大腿的靜脈管移植到此作繞道。剪刀聲在響，而手術室人員亦忙於消毒工作。我忍受不了，毅然中途離開，走出通道，吸一口新鮮空氣，重新估計一下應否繼續完成這任務。

傳來颶颶的電鋸聲。回到手術室，我站在手術檯前端，可全面的看到病人的胸骨向直的給鋸開了，有具精製的牽開器放在胸骨裂口，把器上的短把柄搖動幾下後，牽開器撐開了一

一在病者張開了的肋骨中，正是他那不停跳動的心臟。

對講機播出輕音樂，外科醫生的眼沒有流露驚慌神情，沒有甚麼表情——只是謹慎的聚精會神。目睹這偉大驚人的手術過程之後，我不適的感覺頓然消失。

經過一個多小時的勞苦，已移植了四條靜脈到主動脈處。忽然，病人血壓意外的下降，使得在場的人都驚訝。納爾遜醫生立即診斷，就指向一隻夾子，在這手術危急時期這夾子本應留在其中一條喉管上的，管子實在很多。夾子很快的給放回原處——雖是一個細微的錯誤，但後果會相當嚴重。

「我仍然愛你。」他對那位一時失察的組員說，組員點頭以示感謝。然後，納爾遜醫生用無可奈何的語調說：「比起其他時間，有時我仍愛你……」

周圍的人眼露微笑的神情。很明顯地，他是負責整個手術的人。他要保持緩和的氣氛，使組員能輕鬆地工作。但不言而喻，他要求各人不斷集中注意力。

後來納爾遜醫生說：「這需要極度的自律。一條生命全掌握在外科小組的手上。所以你一定要保持平靜、輕鬆、及隨時警覺。」

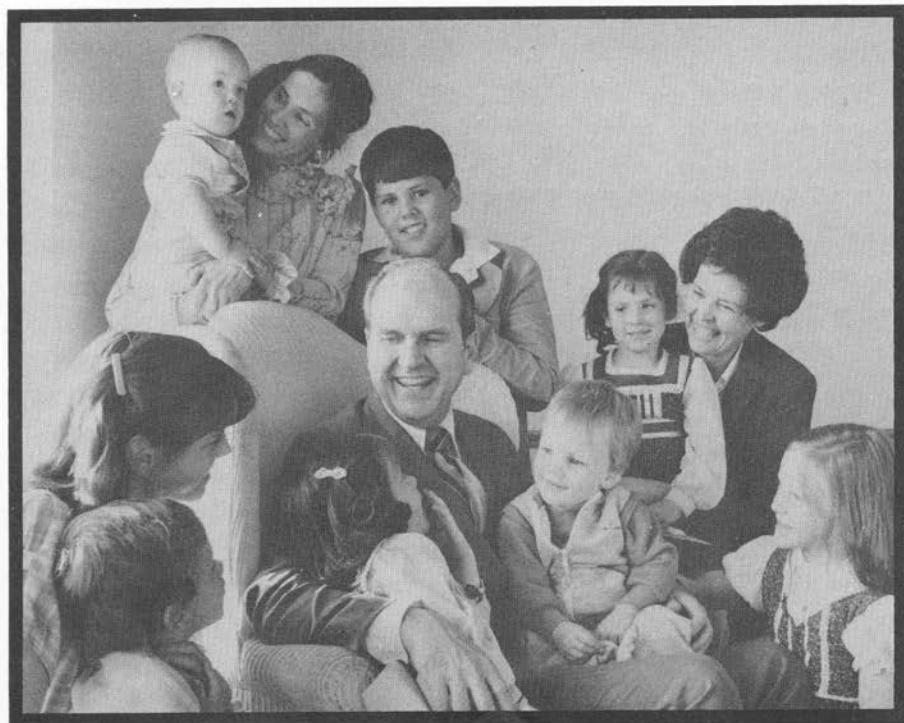
四小時過去了，手術快要結束。病人不再靠心肺機了，心臟藉電極的溫和震激再次跳動，新移植的脈管現重新充滿了流注心肌的血，亦經檢查以免有漏孔。心臟能操作自如了，病

人情況隱定，現在他們想到病人的憂心家人。其中一個護士去打電話：「

現已將心肺機停止，我們移植了四條靜脈，納爾遜醫生四十五分鐘後便會下來。」

像這樣的心臟手術，在美國每年要做超過十萬次。以納爾遜醫生三十多年的經驗，身為行中的先驅者，他目睹心臟手術科技發展，而手術之高明如今已達到一百個病人中，少過二人不能出院。

以家庭為重的納爾遜與妻子及子孫。



納爾遜本人的醫學教育始於一九四二年，即在猶他州大學的第二年。自那時起，他豎立了一個非常簡單的醫學概念：「當醫生分析病人的問題時，有一個決定性的問題需要回答：病人的情況會因時間而有進步，或更糟？醫生的作用是把一個不能痊癒的病者扭轉成為因時間而能治好的病人。」

他又說，醫生醫治病人的時候一定要瞭解到他自己並沒有賜予醫治的能力，他只能依靠人體內天生賦有的及永遠可以依賴的醫治能力。他引用教義和聖約的經文：「有一條律法，在這世界立根基以前已不容廢除地頒佈於天上，一切祝福都根據那條律法被制定——

「並且當我們從神那裏獲得任何祝福時，乃是由於對那據以判定該祝福的律法的服從。」（教約 130：20—21）

他繼續說：「換言之，凡獲得祝福的，乃是由於服從了一條律法。意思就是這原則永遠都如是——不是多數，不是有時，而是每一次都不會例外。藉此，人若願意學習管治身體的律法，並服從的，就不會有壓力了。若不，我們便會發狂的每天將病人弄死，然後救回。」

就在猶他州大學讀醫科時，他認識了他未來的太太，白丹素。

他的記憶猶新。「我覺得她是我所見過最漂亮的女孩子，感到她是我結婚對像。」他說。丹素也有同感

。她回到猶他州柏利時，向父母宣佈，她找到了理想對像。三年後，他們在鹽湖城聖殿結婚。

一九四四年，羅素進入了醫學院，三年內，便完成了四年的課程，跟着，他在明尼蘇達州立大學醫院實習。在那兒，除了一般的醫學訓練外，他也開始進修博士學位。並加入了一組接受五年助學金的人一同研究一具在施行心臟手術時代替人類心肺的機器。挑戰甚大，幸好大約三年時間便研究完畢，可以使用心肺機。一九五一年，第一次在人體的開心手術中試用。

經過長時間深入的醫學訓練後，他倆夫婦及四個女兒和一個快要出生的嬰孩一同回鹽湖城。他在猶他州大學醫學院裏任助教，繼續研究、教導及當外科醫生。

他敘述早期的開心手術：「這像在沒有航海圖的海中航行，」有時很舒適，但一旦不能救回一條生命時，就很失望。

二十五年後，他從未對病人硬起心腸。「現今，這種手術的成功率很高，但我們還未能救所有的人——那是不可能的事，有時，我們只能安慰病人。我們絕不想毀滅希望。醫生的責任有時是去醫治，也經常去解除痛苦，但卻常常要去安慰。」他說。

一九五九年，他離開猶他州大學，自設醫務所。那時，他三十五歲，有六個孩子。醫科畢業後的訓練使他負債纍纍。但這些訓練卻為他所選擇的職業而鋪路。

然而，他被召喚做支聯會會長繁忙之職。納爾遜兄弟被按立前，他提及身為外科醫生，所面對的最大挑戰是主動脈瓣的置換手術。當時擔任十二使徒的甘賓塞長老在祝福詞中應許他會提高醫學工作的質素，有時間做支聯會的事工，同時不會使病人的生命陷入危險。甘長老後來也因這項祝福而蒙福。一九七二年納爾遜醫生替甘賓塞會長做的一次開心手術，就包括了主動脈瓣的置換。

一九六五年，納爾遜醫生有一個難逢的機會受聘於另一所大學任胸科及血管科的系主任及教授，不但收入可觀，而且將來孩子們入大專時，也有免費教育。

納爾遜家庭很高興有這份聘請，打算接受。但在未作出決定前，他們考慮到這個決定不但會影響家庭，也會影響他作為支聯會會長的事工，於是向麥基奧大衛會長的請示。

聽到詳細情形後，麥基會長閉上眼睛，挨着椅子，沉思一段時間，然後說：「納爾遜兄弟，我感到不自然。我覺得你不應去芝加哥。」

納爾遜醫生說：「那就是我們所需要的答覆。我們以萬二分的感激來推辭他們的好意，於是留在鹽湖城。」

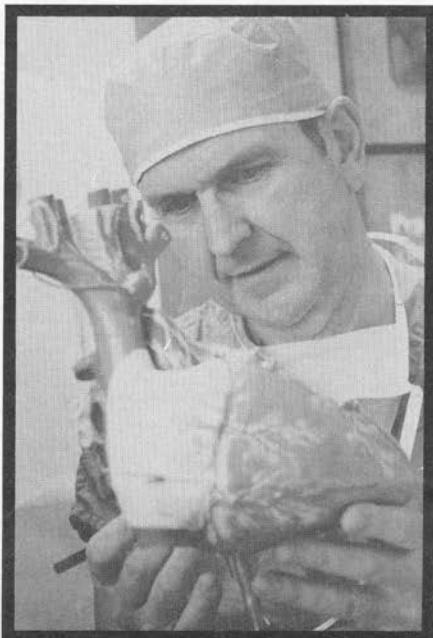
一九七一年六月，納爾遜醫生接到譚以東會長的電話，請他到他的辦公室。他立即趕去，原來李海樂會長也在場。（斯密斐亭約瑟會長那天身體不適。）李會長及譚會長表示如果不礙他的外科手術工作，那末就委派他擔任總會主日學的領導人。

納爾遜醫生大感意外，當他鎮靜過來後，他說即使要他放棄工作，他也會答應做主的召喚。但他們力言只有在他繼續做外科醫生的同期，才希望他擔任此召喚。於是他在八年多的總會主日學會長之職。

跟着那年的四月十二日，他為甘賓塞會長施手術。手術進行非常順利，毫無瑕疵。按李海樂會長及譚以東會長給納爾遜醫生的按手祝福一樣，在極其複雜的手術過程中絲毫不差。更特別的，在手術結束時，他有一個強烈的感覺：「聖靈告訴我，我剛與未來的教會總會會長施手術。」

自從一九七九年十月解除總會主

心臟外科醫生納爾遜研究人體心臟的大模型。



日學會長團的召喚後，納爾遜兄弟一直任職為十二使徒定額組地區代表。他的工作很忙碌，通常每天進行兩個開心手術；他積極於職業團體及社區工作；在家還顧及孩子。

他的時間那麼繁忙，每天只有二十四小時，他怎能有美滿的家庭生活？

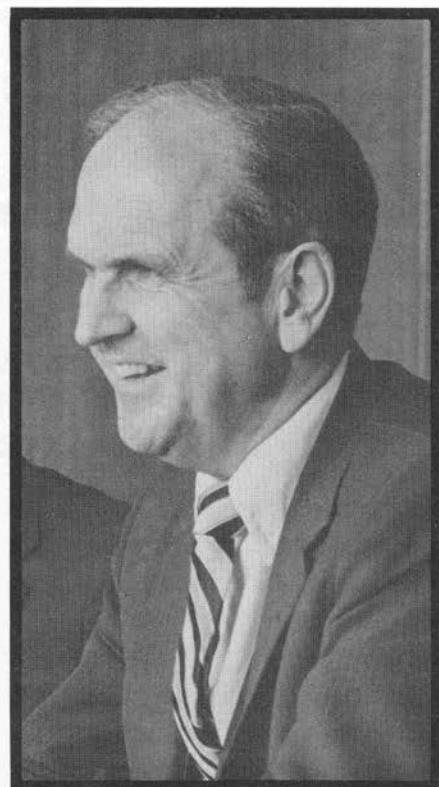
納爾遜夫婦與孩子們的關係有着永恒維繫的特質，納爾遜兄弟欣賞孩子們天生與母親性格非常相似，他們的性格就如他多年來觀察丹素的無異。

納爾遜兄弟憑做丈夫和父親的經驗說，最大的滿足不外於做主希望我們做的事情。論到這方面，他有一個有趣的教訓，有一次，他在大峽谷裏玩划木筏。木筏隨大湍流而突降時，他與女兒被拋下水裏。

「這經驗很可怕，但教導了我『緊靠着那鐵桿』，渡過湍流時，我緊抓着女兒，恐怕她有生命危險。但進入更洶湧的湍流時，我學到緊拉着繩子，讓女兒抓着我。這如同實踐福音原則，一個人如緊守神的話語，服從之，他的家人就能依靠他，而全家人都會得救。」

五十七歲時，納爾遜已在傑出的醫術及公共服務上獲得很多獎狀。他曾榮任美國胸科外科協會主席；猶他州心臟協會及猶他州醫學協會會長等等。不過比這一切更難得的，就是他決意聽從主的話語，不斷推進神國度的事工。

「主的教會有巨大的事工未完成。祂需要每一位忠信的人；凡已預備好、配稱的末世聖徒，都被委派他所



納爾遜長老以十二使徒定額組地區代表的身份與支聯會會長開會。

能承担的一切責任。」他表示。

納爾遜羅素服從總會會長。當他聽到有人問：「主真的要我們做甘會長所說的一切嗎？」時，他就困惑。

他提醒大家：「主說：『無論是由我自己的聲音，或是我僕人的聽音所說的，都是一樣。』一旦不在先知話語的後面加問號，而是加感嘆號，並去做，祝福就會滾滾而來。」

「我從不問自己：『先知何時以先知的身份說話，何時不？』而我只想到：『怎樣更加像他？』」

保持平衡

歐士德拿唐納

「我們很安心，因為我們知道這是天父的目標，祂指引及教導我們做到像救主一樣有完善的平衡。」

壹

九八一年四月底，世界第一架穿梭機飛進太空軌道，環繞地球飛行兩天，進行初次實驗，以試驗其操作能力。其後，還有數次飛行實驗。

我們焦急地等待哥倫比亞號歸來降落在加州的愛德華空軍機地上。其降落非常準確，不可思議。穿梭機以時速二萬九千公里，從大氣層降落，然後減速至正確速度，恰當的降落在一條數百公尺寬，幾公里長的跑道上——這跑道在我們的恆星上只不過是一個小黑點。

換言之，我們從身為永恆父母的靈性兒女，繼而渡過今生的階段，而至最後回到日榮國度，這個旅程就有如哥倫比亞號的航行。在這旅程中，

我們需要爭取經驗及知識以助我們回到神的面前——憑好行為而達到可爭取的永恆的地位。每一件在今生所做的事都會影響我們將來如何降落，在那兒降落。

很可惜，回航到永恆領域時，我們很多人錯失了那個目的點。有些去了中級國度，有些去了低級國度，而有些則降落在高級國度裏。這種降落大大有賴於我們在生活中所獲致的靈感的平衡能力而定。

哥倫比亞號之所以有良好表現，是因為它沒有出現任何嚴重的不平衡現象。哥倫比亞號由專家指揮，能以恰到好處的時速、方向、及時間進入太空，操作無誤的安全返回地球。但身為耶穌基督末世聖徒教會的教友，

我們的指引來得更準確，因為是來自神的，此乃我們屬靈救恩的權威。在今生的旅程中，我們有經文及聖靈的指引，也有先知領導我們。甘賓塞會長是主的代言人，他提醒我們怎樣保障我們的救恩。

先知的忠告又直接、又簡單。但有時我們也會移軌。有些教友，在方便時便跟隨先知，但當要犧牲或要作更大的承諾時，他們便置之不理。有些忘記了福音是簡明的，於是會強調某一部份，而忽略另一部份。其他人會把指導複雜化，把簡單的神聖指示弄到不易明白，失去其靈性平衡的意義。有些甚至誤信謠言、盲信，受變質的德行、錯誤價值、及膚淺的宗教所影響，深受其害。

經驗所談，很多人很易受到推測之害。末世聖徒也不能避免這問題。

「你聽到……嗎？」「你知道……嗎？」「如果你會守秘密，我告訴你！」這類引人注意的手法，保証能立即吸引我們的注意。隨着的便是道聽塗說，從猜測誰是下一位主教或支聯會會長，及至千禧年會何時開始。

但是，先知們忠告我們要極小心。他們充滿信心及希望，認識神，並與我們分享他們的靈感。再者，我們可以藉着聆聽聖靈，而隨時得知靈感之來源。可惜，我們部份人趨於不懂得節制。例如，有些人暴食，有些卻疏忽營養；有些睡眠過多，有些則不足；有人不顧身體調理，有人過份料理。當然，我們要獲悉有關健康及身體護理的一切新資料。但我相信主希

望我們運用智慧和常識。關鍵在於平衡和中庸之道——悉心運用所認識的真理，而非只着重其中之一。

平衡在消遣和娛樂上也佔了一個重要地位。不錯，我們都知道，只顧工作，而忘記娛樂，會令一個人生活枯燥無味。但反之，只顧遊戲，而忘卻家庭、工作、及靈性發展的責任，會令人好逸樂。一個人會由於不顧家庭，或藉着不良的榜樣而導致孩子着

「有些教友，在方便時便跟隨先知，但當要犧牲或要作更大的承諾時，他們便置之不理。」

重娛樂及物質享受甚於工作及關心別人。

斯密 F. 約瑟會長說到中庸之道：「聖徒們不應有不智之舉，應了解主的旨意何在，在一切事情上實施中庸之道。他們應當避免縱慾，不再犯罪，遠離『人的情慾』；並在娛樂和消遣上，注重意向而非只行動，注重整體而非只局部，這就是中庸之道的意思。如此，他們的行為就會合情合理

，適可而止，就不難了解主的旨意了。」（福音教義，第14章，第2段，第239頁，英文版）

甚至在遵行宗教方面，我們也會不平衡，尤其是只全力著重在某一方面，而忽略其他同等重要的承諾。閱讀經文、做個好父母、服務他人、及服務教會，全都需要我們付出部份時間，只著重一點而忘卻其他的，表示我們未有做到救主的要求。祂教導我們應做其一，而其他的「也是不可不行的」（馬太福音23：23）。

有時，定額組聚會及福音教義班成為辯論會，而非靈性發展及服務之工具。在討論意見中，我們有時會忽略照顧寡婦、患病、及悲傷之人的需要。

主說過：「人們應當切望從事於善舉，並且由他們自己的自由意志做很多事，並且達成很多正義。」（教約58：27）神的國度乃是由不吝嗇時間、才華、及資源的人所建立的。世界性的教會在今日有極大的需要——傳道服務、傳道捐獻、聖殿工作、聖殿興建、慷慨的禁食奉獻、真正關心窮人、家庭教育及訓練。支聯會的需要各有不同，但也不相上下。真的，到處都需要有質素高的家庭探訪及教導探訪、同情性服務、探訪患病者、基督徒的服務、有效的領導及教導。

讓我們自問，我們如何利用時間、才華、及物資？我們是否準備好，或因為用了太多時間於世俗事情上，把才華全發揮在職業上，把資源盡放在個人放縱的享樂上，而達不到目標

？我們有聽從救主純正的教導嗎？

引誘通常以世故而不可思議的方式臨於我們。引誘專針對我們的弱點，乘我們難抗拒之時來臨。藉此，引誘者圖謀破壞我們生活的平衡，誘離我們回神之家的路。

復活的基督探訪尼腓人時，祂問：「因此，你們應當是怎樣的人呢？」然後，祂自己回答：「我實在對你們說，應當和我一樣。」（尼腓三書

「有時，定額組聚會及福音教義班成為辯論會，而非靈性發展及服務之工具。」

27：27）

在追求平衡中，各人都奮力對抗困難及引誘，解決過量及不足之處。我們都需要力量，這力量來自知道耶穌基督是我們個人真實的救主，祂的救贖恩典足以使我們克服屬靈及屬世的死亡、能持守到底，回到永恆之家。我們很安心，因為我們知道這是天父的目標，祂指引及教導我們做到像救主一樣有完善的平衡。□

宿霧的秘密

羅慕義理查

汽車的喇叭吧吧地響，計程車及公共汽車擠得水洩不通。梅彬祖坐在街市看車輛慢慢駛過，他拿出手帕擦額上的汗，希望太太快些買完菜。菲律賓的天氣通常又濕又熱，他極想回家與孩子們玩。

他東張西望，發現有一標語展示於一座樓宇的高處，這座樓宇俯瞰廣場。標語說：「沒有任何功能能彌補家庭的失敗。」他注視這信息，心中知道是真實的。

「當時我只有三十歲，有四個孩子。與其他的菲律賓人比較，我們算是小康之家，但仍然不滿足。我知道我內心深處正在尋找一些東西。」他說。

他猜不到那句引自麥基奧大衛會長的話語就是住在該大樓的傳教士所掛起的標語。居住在首都馬尼拉時，同樣的末世聖徒傳教士已探訪過他三個星期。在此處納卯市，南部的一個大城市，傳教士也探訪過他們兩次。

不久後，梅彬祖任職的製藥公司調派他到宿霧市，一個主島的重要市區。就在這兒，梅先生及家人找到人生所欠缺的奧秘。

梅氏家庭對於新屋很興奮。宿霧及附近的環境在菲律賓的歷史上佔有

梅家庭 (Misalucha family) 遷往菲律賓羣島中部這島嶼，發現生活中所缺少的東西。

梅彬祖兄弟與梅姊妹



重要地位，嘗試環航地球一週的麥哲倫就在這兒首先將基督教義傳到島上。號稱為麥哲倫的木十字架仍豎立在市中的廣場內。在一五六五年至一五七一年間，宿霧是西班牙殖民地的首都，宿霧人是期後爭取獨立的主力一羣。在第二次世界大戰中，為了要報復游擊戰，宿霧市幾乎遭完全破壞。但港口未有損壞，而城市得以重建。今日的宿霧保有島與島之間的貿易，及為國內航線的中心點。市民是團結的農人、工廠工人、及商人。梅家庭不久便找出宿霧人就如一般的菲律賓人，很友善及愛助人。

「菲律賓人通常很團結，」梅太太雅芸說，「我們家庭團結，也與其他菲律賓人有良好關係。我們分享經驗，甚至物質。」

對於一個樂於分享的社會而言，假若有人因特別慷慨和善而出衆的，那就不平凡了。當地的父母教師聯會的會長正是這樣的人。一開始，她便悉心幫助梅家庭適應新市鎮的環境。不久梅先生也在父母教師聯會中任委員。最後，他發現原來那位會長是當地末世聖徒主教的妻子。他的好奇心越來越大。

「有一天，我看見他們一起步行回家，我便走過去與他們一同走路。」梅先生說。「我對他說我想更認識他的教會，他說他會介紹兩個年青人教導我。」

其後的十個月，傳教士成為梅家庭的常客。梅彬祖對他們講一些趣事，講出以前未完全認識傳教士時，他

「我對他說我想更認識他的教會，他說他會介紹兩個年青人教導我。」

如何對待他們：「他們敲我的門，問我是否一家之主。我正在做家務，滿頭大汗，於是便告訴他們：『不是，我只是這裏的清潔工人。』這是我與家人常說的玩笑，但傳教士相信我！」

雅芸常以冰水、果汁、蛋糕，甚至叉燒包款待他們。當然，五個孩子喜歡捉弄傳教士及說笑。隨後，便開始嚴肅的討論。

彬祖說：「我希望從聖經中得到答案，因為我還未相信摩門經。他們給我聖經的答案。我完全奇怪他們怎可以總能回答我找不到答案的疑問。」不久，他明白了。傳教士能找到答案，因為他們知道真理。他召集一個家庭會議。

他告訴妻兒：「你們各自私下求問神。」在第二次家庭會議中，他們全都讚成成為末世聖徒。這家庭便於一九七八年四月二十九日星期六接受洗禮。

「自從洗禮後，我們一直得到祝福。」梅兄弟說。他改行在保險公司工作，業務蒸蒸日上。「儘管有些朋友懷有敵意，說我會在兩年內返回以前的教會。但我已找到真實的教會，基督的教會。現在我們的家庭更團結。孩子們更堅定的發展他們的才華，學習在大庭廣眾前說話，克服害羞。我知道我在跟隨主的道路。」



梅氏家庭

今日，梅家庭居住在一所光潔的白色寓所，離開拿克支聯會中心不遠，拿克位於宿霧市的郊區。他們成了菲律賓宿霧市支聯會宿霧市第一支會的教友。四十五歲的梅兄弟是長老定額組會長，也是支聯會音樂主席。他的太太教主日學，也是支聯會婦女會音樂領袖。二十一歲的長女賓娜，是支聯會活動委員會主席，兼單身成人婦女會聯誼關係教師。

十九歲的長子賓成，是支聯會男青年職員和準傳教士。十六歲的賓琳是支會兒童會秘書。十五歲的賓文是教師定額組的第一副會長，而十二歲的妹妹賓珍「負責各人沒有互相磨擦。」

要作決定時，家人仍然作出聲的投票，但最後的決定交由梅兄弟作主。梅姊妹說：「我們讓他們發表意見

。遇到困難，大家便在家人家庭晚會中討論，但我們也在家庭晚會中分享好的事物。」

賓珍說，好的東西包括音樂。「我們時常唱四重唱，因為我們有女高音、女中音，男中音和男低音。我們大部份人會彈結他或鋼琴或二者皆懂。」家庭晚會也包括靈性課程；為支聯會排演話劇，如「階梯」，這是為馬尼拉聖殿籌款而演出的，賓文擔任主角；到市區看套健康的電影；在特別的日子去吃意大利薄餅。「我們喜愛菲律賓食品，如飯、墨魚、熱帶水果，但也愛吃意大利薄餅。」賓文說。

梅家庭在家務中表現出合作精神。賓琳說：「我們每人都有指定的任務，但這並不表示不能幫其他人的功課或為他們洗碗碟。」賓成與父親彼此是探訪教師同伴，他說：「我在父

親面前不會覺得不自然，有朋友在場也如此，因為父親也是我的朋友。賓娜也如此。在學校有甚麼困難，我可以告訴她，因為她會了解我。」

雖然在大戰時很多政府的紀錄被毀滅了，但梅家庭已差不多完成他們的四代家譜表，並繼續搜集資料。賓娜記得一次去到墳場，抄集墓碑上的名字及日子。賓珍和賓成對自己的記念冊洋洋得意。賓琳有寫個人日誌，她會寫本地將成立新支聯會，馬尼拉將興建聖殿，及父母到鹽湖城參加教友大會，聽先知講道等事情。

「我也有寫我的感受，想法，決定，經驗，活動……」她說。

「及你特別喜歡的男孩子！」妹妹插嘴，咧嘴大笑，大家都笑起來。

賓娜是當地電視台的新聞採訪員，她說家人幫助她適應工作的壓力。

「我與攝影師到處去拍攝區內重要及特別的事情，」她說。她訪問過市長及其他官員。「但通常我看到像只火災，攔途搶劫，或搶劫的事，看見很多不滿現實的人。」

「回到家中，有一個溫暖的氣氛，你會非常感謝主。」她繼續說。「我知道遇到困難和問題時，神已賜我一個回來可以傾訴的家。父母和兄弟姊妹都能幫助我解決問題，與家人一起做事情能得到他們很多的支持，如星期日去教會，或平日參加教會活動。」

在工作上她遇到很多人問她有關末世聖徒的事情。通常因為在訪問時，人們多奉上一杯咖啡給她，他們想

知道她為何謝絕。「這常引到智慧語的討論。」她說。她也注意到「在廣播時很多人會說『污言穢語』，令你很難堪。好像導演用難聽的話呼喝你。除了充任通訊記者外，我還導演一些節目。當我導演時，有人會說：『為甚麼你不像其他人發脾氣和咒罵人？』我會生氣，但毋須說不堪入耳的話。我可以用斯文的方法，仍然一樣有威勢。」

除了教會的活動外，梅家庭在學校也有名聲。所有的孩子從一年級至中學畢業都得到榮譽，賓娜在中學畢業班中名列全校第二。賓成是現在班中的第二名。賓琳，現時是中學班中的第二名，也是小學畢業班的全校第二名。

「我們還未打破這不祥。」梅兄弟低聲笑着說。「我們仍希望有一個第一名的畢業生。」他很快的補充說，即使他的孩子不是好學生，他會盡力鼓勵他們。「人總試過失敗。但要讓他們知道那並不是世界末日，下次可以更努力，獎品並不重要，重要的是所付出的努力和進步。只要他們盡力，他們便是做得最好。」

雖然他們喜歡教會的召喚、享有學業及事業上的成就、和家庭團結，但可能在梅家庭的生活中最快樂事都莫過於與人分享父親在遷往宿霧後所發現的快樂的秘密。

「我見証這是唯一真實的教會。有時我能影響朋友不做壞事，他們說我的意見是好的。例如，我對他們解釋吸煙的危險。他們說：『啊，我不

「我知道遇到困難和問題時，神已賜我一個回來可以傾訴的家。」

知道哩。』這有如警告他們。我勸服他們不逃學，不看壞電影。」賓文說。

「我有很多朋友知道福音是真實的，但他們不能克服困難。他們會問：『你為甚麼要改變我？』他們頑固，根深蒂固，但我只想幫助他們更快樂。」賓成說。

「我每天都以祈禱來開始我的一日。在學校，同學時常對教會感興趣。當他們知道我是末世聖徒時，他們問我各種古怪的問題，如『你為何不飲酒？』我告訴他們是違反教會律法及不健康的。」賓琳說。

梅兄弟說及與一位朋友，尤樂利，分享福音之事。「他問我為何會成為末世聖徒。我告訴他，我一直在找尋一間有更多解答的教會；言行合一的教會；教導未知之事的教會。」

兩個半月後，尤兄弟加入了教會。他有一個好賭、好咒詛、常拋垃圾

在尤家門前的鄰居。尤兄弟改變對他的態度。「他視這鄰居如好友，作出好基督徒的榜樣。這個以前的壞鄰居改變了生活方式，加入教會！並與另一個家庭分享福音，他們也接受了洗禮。他們介紹傳教士給另一個家庭，那家庭又參加了教會！」梅兄弟說。

那經驗的教訓對賓成很是明顯。

「要人聽你說的最好方法是以行動表示關心，對他們說話之前，要成為他們的朋友，使他們覺得自然。我們的學校有來自各島的學生，不用說，有各種不同的宗教信仰。維護自己的末世聖徒身份不是一件易事，但與朋友分享信仰那就不難了。」

梅姊妹說：「菲律賓人的分享態度會幫助教會成長。很自然的，我們會分享生活中重要的事，而福音就是最重要的了。菲律賓人通常都會分享，而福音的光會加強這種態度。即使菲律賓人時常都很樂觀，但他們遇見末世聖徒時，會更感動，因為生活於復興福音中的人是與別不同的。」

也許這就是為何非教友探訪梅家庭後，在心中留下興奮的感覺。「我們教導他們有關家庭晚會，並告訴他們福音怎樣使我們一家人更團結。你對認識的人有最大的影響力，因為你能與他們分享有關他們同樣的經驗。」梅兄弟說。

梅家庭遷往宿霧時，福音對他們仍是一個謎。但就在這兒，他們發現怎樣在今生直至永恆都過著幸福愉快的家庭生活。如有需要，他們很樂意與人分享這個秘密。□



祂已復生！

沙俊維珍妮亞

星期第一天的黎明，抹大拉的馬利亞和其他婦女去埋葬耶穌的墳墓。婦女們預備了香膏，帶去膏抹主的身體。

她們彼此說，誰會為她們把封着墓穴的石頭從墓門輾開？當婦女到達墳墓時，驚奇的看見石頭已移開了。

她們進了墳墓，看見一個少年人穿着白袍，就十分驚恐。少年人對她

們說：「不要害怕，我知道你們是尋找那釘十字架的耶穌。」

「他不在這裏，照他所說的，已經復活了。你們來看安放主的地方。」

「快去告訴他的門徒說，他從死裏復活了。並且在你們以先往加利利去，在那裏你們要見他。」（馬太福音28：5—7）

婦女們快快地離開墳墓。抹大拉

的馬利亞跑去告訴彼得和約翰。找到他們後，馬利亞說：「有人把主從墳墓裏挪了去，我們不知道放在那裏。」（約翰福音20：2）

彼得和約翰與抹大拉的馬利亞趕快去墳墓。約翰首先去到，往內望，墓是空的。

他與彼得走入墳墓，馬利亞就在外面哭泣。兩個門徒只見到用來包裹主身體的白布，便回家。

彼得和約翰走後，馬利亞往墳墓裏看，就見兩個天使，穿着白衣，在安放耶穌身體的地方坐着。

天使問她：「婦人，你爲甚麼哭？」

馬利亞便回答說：「因爲有人把我主挪了去，我不知道放在那裏。」（約翰福音20：13）

然後她便轉過身來，看見有人站在那裏，卻不知道是耶穌。

耶穌對她說：「婦人，爲甚麼哭？你找誰呢？」

馬利亞以爲祂是看園的，便回答說：「先生，若是你把他移了去，請告訴我，你把他放在那裏，我便去取他。」

耶穌輕輕的喚她的名字：「馬利亞。」

馬利亞認得祂的聲音，便再轉過來，歡喜的叫：「拉波尼。」意思是「親愛的夫子。」

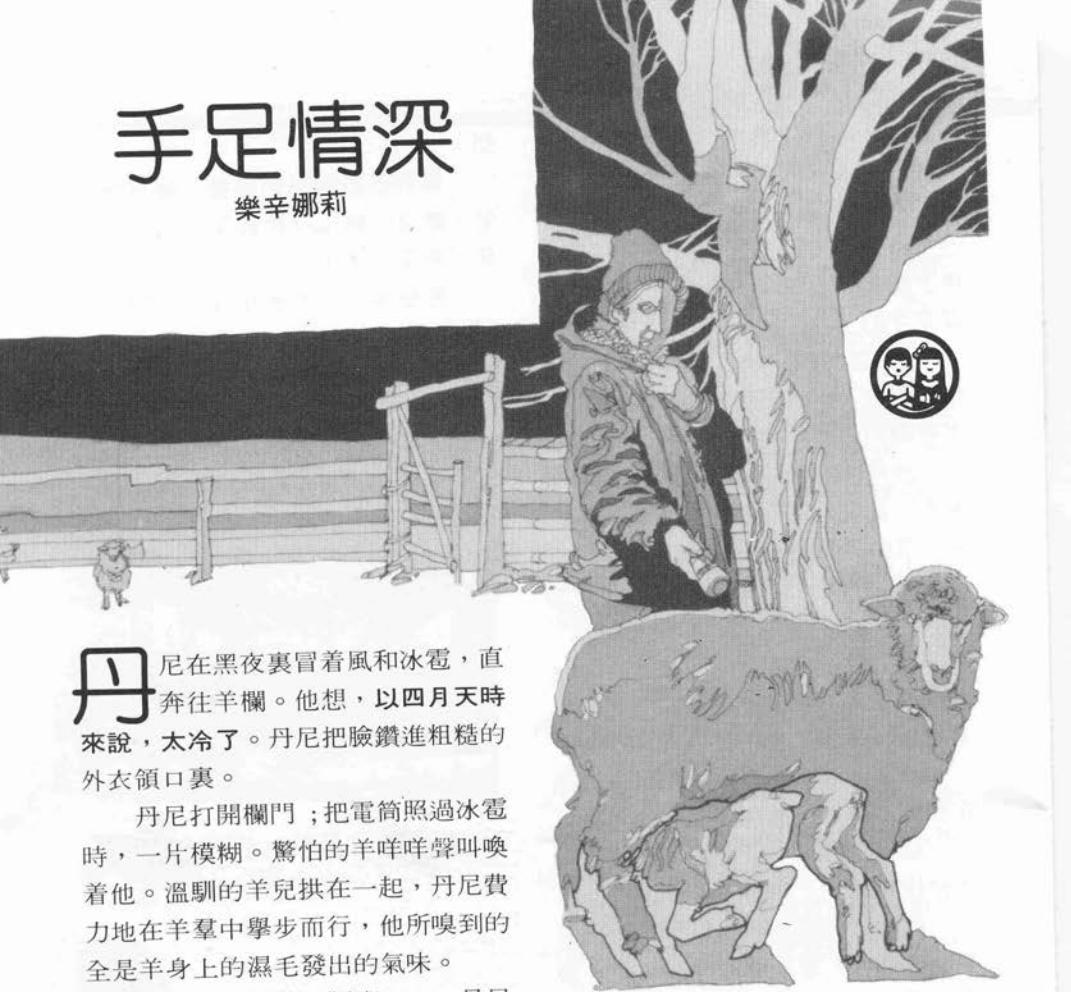
耶穌說：「不要摸我。因爲我還沒有升上去見我的父。你往我弟兄那裏去，告訴他們說，我要升上去見我的父，也是你們的父。見我的神，也是你們的神。」（參看約翰福音20：14—17）

抹大拉的馬利亞滿心歡樂，走去告訴門徒們這美好的信息。她看見主，祂是活着的，並向她說話！ □



手足情深

樂辛娜莉



尼在黑夜裏冒着風和冰雹，直奔往羊欄。他想，以四月天時來說，太冷了。丹尼把臉鑽進粗糙的外衣領口裏。

丹尼打開欄門；把電筒照過冰雹時，一片模糊。驚怕的羊咩咩聲叫喚着他。溫馴的羊兒拱在一起，丹尼費力地在羊羣中舉步而行，他所嗅到的全是羊身上的濕毛發出的氣味。

「阿里，阿蘇，阿斑……」丹尼用名字每只的數。

丹尼的哥哥史提芬，去了英國傳道，交由丹尼看管他的羊羣。史提芬一向都很愛護羊羣。每隻小羊出世後都給牠起一個名字。

在風霜之夜去查看羊羣，這是一個小小的方法向遠處的哥哥表示一片情深。丹尼知道有一天，他自己也會去傳道。

「阿喜、阿泰、阿夢……」丹尼繼續數。

「阿畢，原來你在這裏。我知道你一定躲在阿發後面。」丹尼探頭而望，歡欣地說。

丹尼的電筒在羊羣中射出一個半圓形。

「但……但阿茜呢？」丹尼着急地自言自語。

四處都不見阿茜。牠是否在風雨之夜迷了路？他有點豫疑。

潮濕的泥地把他的靴子吸着，他

一步一步的慢慢前進，不多久，他加速腳步前進。我一定要找到阿茜！丹尼焦急地想。牠生小羊的日子雖然還有兩個星期，但我不能冒險，尤其牠是史提芬鍾愛的母羊。

也許牠在棚屋附近找到棲身之所。但當丹尼去到查看時，只有刺骨的風在角落向他迎面撲來。受到狂風和冰雹的突擊，他拼命向羊欄的南方跑去，接着跑去北方，大聲叫喊：「阿茜！阿茜！」但風迅速的趕走他的叫喊聲。

不久，有如回音一般似的，丹尼聽到微弱的贊叫聲。他開了電筒。在數尺之距，他看見阿茜躲在草原遠處的小丘旁邊。在牠身旁有兩只初生的小羊在啜奶。

「這不是羊媽媽和羊寶寶休息的地方。」丹尼安慰着，小心的將蠕動的毛球挾在兩邊的手臂。他引領阿茜回到溫暖的棚屋。那裏已為新的小家庭預備好了清潔乾爽的禾草。

「阿茜與她的小羊今晚不會飢寒交迫，求助無門了。」他自言自語。

丹尼安置好阿茜和她的小羊在棚屋後，就站在門口，準備跑回家。但他察覺母羊在禾草上不安地轉動。觀察牠，丹尼突然有一種奇異的感覺，感到有些不對勁。他豫疑，希望把意念掃除。他打開棚門，狂風刺痛的向他吹來。

很奇怪，丹尼本應是回家的，但他卻不自主地回去阿茜產下雙羊的草原遠方。我為何在風暴中走回這兒？他自己也奇怪。

丹尼走前幾步去到堤岸的盡頭，望下去，原來是一個空的灌溉溝渠，溝渠通到河邊。天色昏暗，丹尼有點兒害怕。不料，一不留神，他滑下到陡峭的斜坡底。他用電筒照亮水潭。他看見一件不動的物體，像一個沾滿泥的骯髒小球。原來阿茜生了三胞胎，不是雙胞胎！第三只羊不幸的一出生便跌落溝去。

也許羊死了，丹尼忍着淚。他萬般謹慎的，合起手指把冰凍、脆弱的東西拿起。他心中燃起了希望，阿茜第三個寶寶仍然有一線生機。他抱着半死的羊，裹在衣服內，趕快的回家。

我媽媽看見這隻羊就喊道：「啊，可憐的小東西。」她立即在爐上熱牛奶。

爸爸幫助丹尼小心的把小羊放在浴缸的暖水裏。媽媽溫柔的哄着震抖



的小羊從奶瓶裏啜牛奶。

丹尼整夜守着小羊，替牠擦身，洗澡取暖。一星期後，丹尼懷着感激的心看着阿茜與牠的三胞胎在草原上嬉戲。

有一天，爸爸從郵箱處大步走過來，高興地揮着史提芬寄來的信。丹尼聽着爸爸高聲地讀信：「……那晚倫敦是寒冷的雨天。我們在離城很遠的地方拍門，我有點兒掛念農場和你

們正進行的家庭計劃。但不知何解，我突然感覺天父和我的家人在當晚正給我額外的支持。

「於是我和同伴繼續在又黑又靜的街上拍所有的門。你知道怎樣？我們有幾個成功的探訪，找到些肯接納我們的人。感謝你們的支持。」

丹尼微笑。在家看顧史提芬的羊羣，也許，這也算是對他傳道的小小支持。那一天也成了農場美好的一天。

知更鳥能進天國嗎？

史達頓愛麗絲

「地洞挖得很好，亞倫，用來做甚麼的？」爸爸說。

「墳墓。」亞倫回答。

爸爸皺起眉頭，若有所思。「墳墓？有甚麼作用？」

「一只小鳥。吉蒂找到的。葬禮

就開始了，你也參加嗎？」

「好的，」爸爸回答。

就在此時，吉蒂嚴肅地步行過來。她的臂挾着一個鞋盒。安弟、珍納、和秀娜隨着她，手中有桃花及其他花。

「爸爸，想看看盒子裏面嗎？」吉蒂一邊問一邊打開盒蓋。

一塊藍色絲綢上躺了一只知更鳥；牠血紅的胸膛向上，兩腳朝天。

「可憐的小東西，」爸爸說。

「媽媽說牠會很快樂。」吉蒂說。

「對啦，媽媽呢？」爸爸問。

「來了，」媽媽喊。她停了下來採摘一束水仙花。

吉蒂小心翼翼地把盒子放進洞裏。

「你的知更鳥葬在我四腳蛇的旁邊。」安弟說。

「他的四腳蛇有一個寧靜的葬禮，因為四腳蛇不會作聲，」珍納對父母們解釋。

「為動物舉行葬禮，我們會做他們所做的。所以在小鳥的葬禮裏，我

們不宣道，因為小鳥不宣道。他們只會唱歌。我們現在就唱歌，」亞倫詳盡地描述。

吉蒂指揮大家一齊唱：「一隻小麻雀在唱着歌，吱吱吱吱真快樂……」

後來，亞倫小心的把泥蓋過盒子，好好的封着。然後，衆人將花放在上面。

「小鳥，安息吧！」吉蒂說。抬頭望着爸媽，她又說：「我們稱這地



爲安息谷。」

「多可愛的名字。」媽媽說。

當晚家人坐在餐桌前，孩子們在沉思。

「媽媽，你爲甚麼說吉蒂的知更鳥會很快樂？」珍納問。

「我知道。因爲牠再不需要吃蟲了。」安弟說。

「你怎知道牠們不會吃蟲？」亞倫問。

「因爲知更鳥會上天堂，而蟲不會。」

「誰說的？」亞倫追問。

「爸爸媽媽都這樣說。媽媽在蘋果裏發現有蟲時，她會說：『哎呀，髒死了。』又記得爸爸讀給我們聽，沒有不潔的東西能進入天國。」安弟說。

「可以承受天國。」亞倫更正他。

「都是一樣呢。蟲不能去到天國。」

「你又怎知道知更鳥可以？」亞倫追問。

「會的，因爲知更鳥整天都快樂。即使是雨天，牠們都會唱歌。」吉蒂開始說。

「爸爸，天國有小鳥嗎？」亞倫問。

「天國沒有小鳥不成。」爸爸回答。

「白兔和松鼠呢？」珍納問。

「我只能告訴你們經文所說的。通常，復活只說及人類。但經文教導我們，人、世界、及其上的一切生物

都會復活，尤其是野獸，空中的飛禽和海中的魚類。救主犧牲性命以使萬物重生，連四腳蛇和知更鳥也不例外。」爸爸回答。

「這些東西會去到那兒？」亞倫問。

「每樣東西都有一個預備好的地方。聖經告訴我們約翰看見天上有高貴的活物。」

大家寂靜的沉思一會兒。然後，安弟說：「我認識一些高貴的活物——我們的牛和祖父的馬。」

「啄木鳥也是高貴的。叔叔的穀倉內有一個啄木鳥啄成的高貴洞。麻雀後來在裏面築了一個巢。」吉蒂說。

媽媽說：「天父關心祂每一樣創造的東西。祂也知道每一樣應去到那兒，因爲所有創作物對祂來說都是重要的。」

「兒童會教師也在對動物要善良的課程這樣說。」珍納說。

「我喜歡想像在天國養寵物。」安弟說。

吉蒂舒適地靠在椅背上，嘆氣說：「我幻想天國究竟是怎樣的。我可以想像有藍色的鳥、粉紅色的鳥、黃色和綠色的鳥一同唱歌。貓兒在叫、花兒在生長、有很多紅草莓吃。天國有很多好像我們一樣彼此相愛的家庭。我們可以面對面的感謝耶穌爲我們所做的事。」

「你說得對，親愛的。當你跪下來奉耶穌基督的名向天父祈禱時，你就可以隨時感謝祂了。」媽媽說。 □

本地專欄

台灣通訊



親 愛的弟兄姐妹們，
很榮幸我們三位同一支會出來的傳教士能藉此篇幅向你們分享傳教的見証。

杜長老是前年十月當傳教士，周姐妹是前年十一月，鄧長老是去年十月當傳士士，我們除了感謝我們的家人和教友、主教的幫忙外，同時也感謝我們的天父讓我們能放下我們的工作而專心全力侍奉祂，祂是活着的，這個教會的確是祂在末世時復興的教會，帶領一些準備好的以色列人歸向神，使他們為聖徒，幫助他們得到聖殿的祝福；使他們能成永恆的家庭。

1830年神藉着先知斯密約瑟復興了教會，1829年神已吩咐他把福音的消息傳給全世界。我們的信息就好像一塊石頭從山上被鑿出來，而開始滾下山，愈來愈快，愈來愈大，充滿全地，祂也說過，沒有人能阻止這事工，每位教友都有責任去傳播這真實的福音，想想我們每個人能成為錫安山上的拯救者，帶領他們得到福音的祝福，讓他們和我們共同歡樂，這快樂實在很大，我們能做此事最好的方法是，自己準備好做傳教士，否則是利用我們的榜樣，才能及財富，去宣講



杜立長老 周圓圓姐妹 鄧家淋長老

這福音，主渴望靈魂的歸信，當你教導福音原則時，並作謙卑的見証時，許多人將藉着聖靈力量了解主對他們生活的旨意，並將他們的生活方式對準救主的教訓。

我們真的知道這福音的真實性，藉着耶穌基督的贖罪犧牲而讓我們能回到天父面前，我們見証耶穌基督是我們的救主，而天父對我們都是慈悲的，讓每個人都有機會聽到福音，我們應支持這事工，以準備好救主第二次來臨，摩門經是神的話語，先知甘賓塞會長是由神揀選的先知，鼓勵大家來參予這項神聖的工作，以上的見証是奉耶穌基督的名，阿們。 □



壹 一九八二年十二月二十九日的早上，我的同伴和宿舍的傳教士替我把行李搬到車站，一會兒，我便登上一輛計乘汽車；車緩緩地駛離葵涌宿舍——我最後的服務地區。

當汽車駛過麗瑤、麗景山時，一連串的回憶不禁湧上心頭……記得一年前的一個寒冷的晚上，我和同伴曾在這裏勸告一位中年人戒煙；兩星期前，我和同伴不斷地呼求神讓我們進入那座白色、整潔的華惠苑大廈，那的確是一個奇蹟，在靈感之下，我們進入了那門，把福音帶給一位天主教女孩，並改變了她的人生目的。

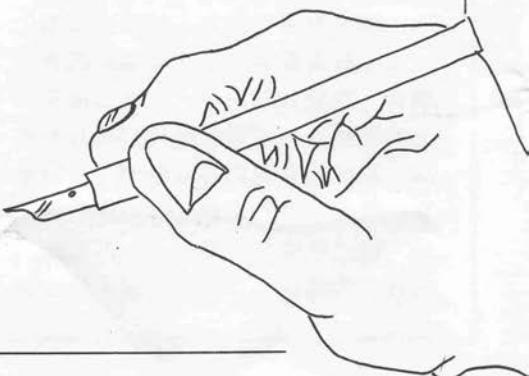
當年艾蒙和他的兄弟曾經聚集在一起，述說他們在十四年當中的辛勞、以及神藉着他們所完成的偉大而奇異的工作；昨晚我們也感到自己和他們聚在一起，讚美主、感謝祂的慈悲。我沉思着傳道部會長昨天所說的話，他告訴我們在回家後必須要繼續立下良好的榜樣，這是非常重要的。感激能夠有一位由神揀選的領袖。

大約十分鐘後，我到達傳道部，一些準備退職的傳教士也在等待接見；數十位剛從美國來港的傳教士，懷着謙卑和興奮的心情接受訓練課程，這時，兩年前的今日彷彿活現眼前，我深切地體驗到他們的心境，我也知道這些長老將很快感受到傳道工作絕對不是一件輕鬆的事。

簡短而愉快的接見之後，我便步出傳道部，離開我摯愛的領袖——麥會長。返家後，我立即翻開日記簿，重溫兩年中的傳道經歷。傳道工作教導了我要積極地與別人相處，並且要成為一位好鄰人。

感激天父給我機會為祂服務，我確實感受到祂的愛；祈求祂祝福所有傳教士有力量帶領更多人歸信；同時，我也立下目標——藉着這些傳道經驗，盡力幫助其他兄弟姊妹了解到傳道工作的重要性，並為此事永遠作證。奉耶穌基督的名，阿們！

陳文兄弟



封面說明：

左上：代表菲律賓的動物——水牛。

中間左起：在菲律賓中南部的獨木舟。

戴上菲律賓傳統農帽的小孩。

汽球小販，在菲律賓首都馬尼拉的黎素公園
(Rizal Park) 裏。

下圖：在雷伊泰島上的赤沙灣 (Red Beach)，一羣
傳教士及新歸信者在水中出來。

封底說明：

左上：馬尼拉聖多馬斯大學 (Santo Thomas University) 內的一座中心建築物。

下圖左起：馬尼拉原本位於聖地牙哥堡 (Fort Santiago)
，現在種滿了五彩繽紛的植物。

從拉素公園眺望的馬尼拉灣。

馬尼拉財政區：亞也拿街 (Ayala Avenue)。

